

The issuance and use of QNB Corporate Credit Cards shall be governed by and subject to the following Terms and Conditions.

Definitions

Unless otherwise required by the context, the following words shall bear the meaning given to them. Except where otherwise clearly indicated by the context, the singular shall include the plural and vice-versa.

“Bank” means QNB and its successors and assigns.

“Card Facility” means the credit card facility provided by the Bank to the Company under the terms of the application or agreement, whereby a credit limit is provided through the use of the Corporate Credit Card.

“Administrator” means the person(s) (named on the application form)(s) who represents the principal point of contact for the operation of the Card Facility.

“Company” or “Business” means an incorporated company, partnership, club, society, association, sole trader or the unincorporated body to whom cards are issued, based on the Agreement.

“Agreement” means the agreement between the Bank and the Company, as contained in all documents that the Company is required to execute for the provision of the Card

Facility, the Terms and Conditions in force at that time and any amendments to them as notified by the Bank.

“Card” means the new, replaced or renewed QNB Mastercard Corporate Credit Card issued by the Bank and includes primary and supplementary cards as well as derivative products and technologies.

“Cardholder” means the employee, officer, or partner of the Company who is authorized by the Company to use Card Facility through the Card issued by the Bank under his name.

“ATM” means the Automated Teller Machine.

“Billing Cycle” means the time period between the dates of issuing two consecutive Credit Card Statements

“Credit Card Statement” means the document issued by the Bank at the end of a Billing Cycle comprising all the Card Transactions, Finance

Charges registered in the Credit Card Account during the Billing Cycle as well information such as Credit Limit, Statement Closing Balance, Minimum Payment, Payment Due Date and other related items.

“Credit Card Account” means the credit card account opened by the Bank in the name of the Company, for the purpose of debiting all Card Transactions generated as a result of using the Card, together with the applicable Finance Charges as well as crediting repayments and refunds, as made by the Company or its Cardholders or Administrator or Company employee.

“Card Transaction” means the purchase of goods, services, receipt of benefits, reservations both at points of sale as well as online)Card Purchases(or on a frequent or on a recurring basis)e.g. subscription to periodicals, TV channels, and the like()“Recurring Transaction”(, or Cash Advance made by the Cardholder against, and by the use of the Card, the card number, and/or the PIN, including mail, e-mail, telephone, and/or facsimile orders. Card Transactions can be performed through the use of the Chip & PIN technology, magnetic stripe swipe or contactless technology.

“Cash Advance” means cash provided by the Bank to the Cardholder against the Card usage, either through an electronic device or in a face to face transaction.

يخضع إصدار واستخدام بطاقات ائتمان الشركات من QNB للشروط والأحكام التالية.

التعريفات

ما لم يقتض السياق خلاف ذلك، تحمل الكلمات التالية المعنى المحدد لها. باستثناء الحالات التي يشير فيها السياق بوضوح إلى خلاف ذلك، يجب أن يتضمن المفرد الجمع والعكس بالعكس.

“البنك” يعني QNB وخلفائه والمعنيين من قبله.

“تسهيلات البطاقة” تعني تسهيلات بطاقة الائتمان التي يقدمها البنك للشركة بموجب شروط التقديم أو الاتفاقية، حيث يتم توفير حد ائتماني من خلال استخدام بطاقة ائتمان الشركات.

“المسؤول” يعني الشخص (الأشخاص) المسمى في نموذج (نماذج) الطلب ويمثل نقطة الاتصال الرئيسية لتشغيل تسهيلات البطاقة.

“الشركة” أو “جهة العمل” تعني شركة مسجلة أو شراكة أو نادي أو رابطة أو جمعية أو تاجر وحيد أو جهة غير مسجلة يتم إصدار بطاقات لها، بناءً على الاتفاقية.

“الاتفاقية” تعني الاتفاقية المبرمة بين البنك والشركة، على النحو الوارد في جميع المستندات والتي يتعين على الشركة توقيعها من أجل توفير تسهيلات البطاقة، والشروط والأحكام السارية في ذلك الوقت وأي تعديلات عليها حسبما يخطر بها البنك.

“البطاقة” تعني بطاقة QNB ماستر كارد الائتمانية الجديدة، أو التي تم استبدالها أو تم تجديدها الخاصة بالشركات والتي أصدرها البنك، وتشمل البطاقات الأساسية والتكميلية بالإضافة إلى المنتجات والتقنيات المشتقة منها.

“حامل البطاقة” يعني الموظف أو المسؤول أو شريك الشركة المفوض من قبل الشركة لاستخدام تسهيلات البطاقة من خلال البطاقة الصادرة من البنك باسمه.

“أجهزة الصراف الآلي” تعني ماكينة الصراف الآلي.

“دورة الفوترة” تعني الفترة الزمنية بين تاريخ إصدار كاشي حساب متتالين لبطاقة الائتمان.

“كشف حساب بطاقة الائتمان” يعني المستند الذي يصدره البنك في نهاية دورة الفوترة والذي يشمل جميع معاملات البطاقة ورسوم التمويل المسجلة في حساب بطاقة الائتمان أثناء دورة الفوترة وكذلك معلومات أخرى مثل حد الائتمان وصيد إغلاق الحساب والحد الأدنى للسداد، وتاريخ استحقاق السداد وغيرها من البنود ذات الصلة.

“حساب بطاقة الائتمان” يعني حساب بطاقة الائتمان الذي فتحه البنك باسم الشركة، لغرض الخصم من جميع معاملات البطاقة الناتجة نتيجة استخدام البطاقة، بالإضافة إلى رسوم التمويل المعمول بها وكذلك تسديد المبالغ المدفوعة والمبالغ المستردة، وفقا لما قامت به الشركة أو حملة البطاقات أو المسؤول أو موظف الشركة.

“معاملة البطاقة” تعني شراء السلع والخدمات والحصول على المزايا والحجوزات سواء عند نقاط البيع وكذلك عبر الإنترنت (مشتريات البطاقات) أو بشكل متكرر أو بشكل دوري (على سبيل المثال الاشتراك في الدوريات والقنوات التلفزيونية وما إلى ذلك) (“المعاملة المتكررة”)، أو استخدام السلفة النقدية من قبل حامل البطاقة مقابل، وعن طريق استخدام البطاقة و / أو رقم البطاقة و / أو رقم التعريف الشخصي، بما في ذلك أوامر البريد و / أو البريد الإلكتروني و / أو الهاتف و / أو الفاكس. يمكن إجراء معاملات البطاقات من خلال استخدام تقنية PIN & Chip، أو الشريط الممغنط أو تقنية التماس.

السلفة النقدية” تعني النقد الذي يقدمه البنك لحامل البطاقة مقابل استخدام البطاقة، إما من خلال جهاز إلكتروني أو في معاملة وجهًا لوجه.

“تاريخ المعاملة” يعني التاريخ المحدد في كشف حساب بطاقة الائتمان الذي تمت فيه المعاملة.

“تاريخ الترحيل” يعني التاريخ الذي يتلقى فيه البنك المعاملة للتسوية وتؤثر فيه معاملة البطاقة على حساب بطاقة الائتمان.

Transaction Date” means the date specified in the Credit Card statement on which the transaction took place.

“Posting Date” means the date at which the Bank receives the transaction for settlement and the Card Transaction is affected on the Credit Card Account.

“Credit Limit” means the maximum line of credit permitted by the Bank to a Credit Card Account which is not to be exceeded and can be utilized by the Cardholders according to these Terms and Conditions.

“Card Authorization Limit” means the maximum amount or percentage from the Credit Limit that each individual Cardholders can use, as agreed between the Company and the Bank.

“Finance Charges” means the interest and fees charged by the Bank to the Credit Card Account as determined by the “Bank” in the Tariff of Charges.

“Interest Free Days”, also referred to as “Grace Period”, means the period between the Transaction Date and the Payment Due Date during which no Finance Charge may be incurred on the Card Purchases posted in the previous Billing Cycle and included in the current Credit Card Statement, if the Statement Closing Balance is repaid in full until the Payment Due Date.

Statement Closing Balance” means the total outstanding amount used from the Credit Limit in the previous Billing Cycle(s), including Finance Charges, which have not been repaid in full at the Credit Card Statement issuance date.

“Minimum Payment Due” means the least payment amount, specified in the Credit Card Statement, required to be repaid by the Company before the Payment Due Date in order to keep the Credit Card Account active. Past Due Amount(s) from previous Billing Cycle will form part of the Minimum Payment Due.

“Past Due Amount” means the Minimum Payment Due of the previous Credit Card Statement(s) which was not repaid by the Company until the Payment Due Date of the previous Credit Card Statement.

“Payment Due Date” means the date specified in the Credit Card Statement by which the Minimum Payment, full payment, or any payment greater than the Minimum Payment is to be made by the Company to the Credit Card Account.

“PIN” means the Personal Identification Number provided by the Bank to the Cardholder to be used with the Card if and when required.

“Statement Date” means the date specified in the Credit Card Statement on which the statement is generated and printed. This takes place at the end of each “Billing Cycle”.

“3D Secure” means to Three Domain Secure, which is the payment industry internet authentication standard that has been developed by the major card schemes.

“Merchant” means any person or company who owns or manages or operates the merchant establishment through a physical establishment and/ or a website.

“One-Time Password (OTP)” means any password(s) or other means of authentication which will facilitate the Cardholder to perform credit card payments on the internet in a secured manner through 3D Secure.

“SMS” means Short Messaging Service which allows Cardholders to receive text messages sent through a mobile service network.

2. Issuance of the Card

- 2.1 The Bank shall have the right to examine and review the credit standing and exposure of the applicant that is requesting any type of Card Facility by investigating him from any or all available sources regardless of reasons and at any time the Bank deems fit without referring back to the applicant. The credit examination, review or investigation is necessary to grant the credit facilities were the Bank could be required to disclose the Company’s financial information to any other party.
- 2.2 As a pre-condition for approving any Card Facility application, the Bank may, at its sole discretion and determination, require the applicant to issue a cheque and/or pledge and/or assign a cash deposit in favor of the Bank for any amount determined by the Bank. The Bank shall maintain this security so long as the Card is valid. In case if Company requests to cancel the Credit Card Account, Bank shall continue to maintain this security for a period not less than forty-five days from the date of cancelling the Card Facility and repayment of the entire used Credit Limit.
- 2.3 If the Bank holds any security as collateral against the Credit Facility, the Bank reserves the right to retain such security for a minimum period of forty-five days following the Card Facility cancellation, whether such cancellation is determined by the Bank or at the request of the Company, provided that the used Credit Limit is fully settled.

“حد الائتمان” يُقصد به حد الائتمان الأقصى المسموح به من قبل البنك لحساب بطاقة الائتمان والذي لا يمكن تجاوزه ويمكن استخدامه من قبل حاملي البطاقات وفقاً لهذه الشروط والأحكام.

“حد تفويض البطاقة” يعني الحد الأقصى للمبلغ أو النسبة المئوية من الحد الائتماني الذي يمكن لكل حامل بطاقة على حدة استخدامه، كما هو متفق عليه بين الشركة والبنك.

“رسوم التمويل” تعني الفوائد والرسوم التي يفرضها البنك على حساب بطاقة الائتمان على النحو الذي يحدده “البنك” في تعريف الرسوم.

“أيام بدون فوائد”، والتي يشار إليها أيضًا باسم “فترة السماح”، تعني الفترة بين تاريخ المعاملة وتاريخ استحقاق السداد والتي لا يتم خلالها تكبد أي رسوم مالية على مشتريات البطاقات في دورة الفوترة السابقة وإدراجها في كشف حساب بطاقة الائتمان الحالي، إذا تم سداد الرصيد الختامي لكشف الحساب بالكامل حتى تاريخ استحقاق الدفع.

رصيد إغلاق الحساب” يعني إجمالي المبلغ المستحق المستخدم من حد الائتمان في دورة (دورات) الفوترة السابقة، بما في ذلك رسوم التمويل، والتي لم يتم تسديدها بالكامل في تاريخ إصدار كشف حساب بطاقة الائتمان.

“الحد الأدنى المستحق الدفع” يعني أقل مبلغ للدفع، كما هو محدد في كشف حساب بطاقة الائتمان، المطلوب تسديده من قبل الشركة قبل تاريخ استحقاق الدفع من أجل الحفاظ على حساب بطاقة الائتمان نشطًا. يشكل المبلغ (المبالغ) المستحق الدفع السابقة من دورة الفوترة السابقة جزءًا من الحد الأدنى للدفعة المستحقة.

“مبلغ المتأخرات” يعني الحد الأدنى للدفعة المستحقة لكشف (كشوفات) بطاقة الائتمان السابقة والذي لم يتم سداها من قبل الشركة حتى تاريخ استحقاق الدفع لكشف حساب بطاقة الائتمان السابق.

“تاريخ استحقاق السداد” يعني التاريخ المحدد في كشف حساب بطاقة الائتمان والذي من خلاله يتم دفع الحد الأدنى للدفع أو السداد الكامل أو أي دفعة أكبر من الحد الأدنى للدفع من قبل الشركة إلى حساب بطاقة الائتمان.

“رقم التعريف الشخصي” يعني رقم التعريف الشخصي المقدم من البنك لحامل البطاقة ليتم استخدامه مع البطاقة عند الاقتضاء.

“تاريخ كشف الحساب” يعني التاريخ المحدد في كشف حساب بطاقة الائتمان الذي تم فيه إنشاء كشف الحساب وطباعته. يحدث هذا في نهاية كل “دورة إعداد فواتير”.

“أمان ثلاثي الأبعاد (3D Secure)” (يُقصد به المعيار القياسي لإثبات الهوية عند السداد على الإنترنت الذي تم تطويره بواسطة أنظمة البطاقات الرئيسية).

“التاجر” يعني أي شخص أو شركة تمتلك أو تدير أو تشغل المؤسسة التجارية من خلال مؤسسة مادية و / أو موقع ويب.

“كلمة المرور لمرة واحدة” (OTP) تعني أي كلمة (كلمات) أو وسائل إثبات هوية أخرى تسهل لحامل البطاقة أداء مدفوعات بطاقات الائتمان على الإنترنت بطريقة آمنة من خلال نظام 3D Secure.

“الرسائل النصية القصيرة” (SMS) تعني خدمة الرسائل القصيرة التي تسمح لحامل البطاقات بتلقي الرسائل النصية المرسله من خلال شبكة خدمات الهاتف المحمول.

2. إصدار البطاقة

- 2.1 يحق للبنك فحص ومراجعة الوضع الائتماني والتعرض لمقدم الطلب الذي يطلب أي نوع من تسهيلات البطاقة عن طريق التحري معه من أي أو جميع المصادر المتاحة بغض النظر عن الأسباب وفي أي وقت يراه البنك مناسبًا دون الرجوع إلى مقدم الطلب. بعد فحص الائتمان أو المراجعة أو التحري ضرورياً لمنح التسهيلات الائتمانية، حيث قد يُطلب من البنك الإفصاح عن المعلومات المالية للشركة إلى أي طرف آخر.
- 2.2 كشرط مسبق للموافقة على أي طلب للحصول على تسهيلات البطاقة، يجوز للبنك، بناءً على تقديره وحده، أن يطلب من مقدم الطلب إصدار شيك و / أو تعهد و / أو تخصيص وديعة نقدية لصالح البنك عن أي مبلغ محدد من قبل البنك. يحافظ البنك على هذا الضمان طالما كانت البطاقة صالحة. في حالة ما إذا طلبت الشركة إلغاء حساب بطاقة الائتمان، سيواصل البنك الاحتفاظ بهذا الضمان لمدة لا تقل عن خمسة وأربعين يوماً من تاريخ إلغاء تسهيل البطاقة وسداد حد الائتمان المستخدم بالكامل.
- 2.3 إذا كان البنك يحتفظ بأي ضمان كتأمين لسداد التسهيلات الائتمانية، فإن البنك يحتفظ بالحق في الاحتفاظ بهذا الضمان لمدة لا تقل عن خمسة وأربعين يوماً بعد إلغاء تسهيل البطاقة، سواء تم تحديد هذا الإلغاء من قبل البنك أو بناءً على طلب من الشركة، شريطة أن تتم تسوية حد الائتمان المستخدم بالكامل.

- 2.4 تكون البطاقة صالحة للفترة المحددة على البطاقة وبحق لحامل البطاقة استخدام البطاقة فقط خلال الفترة المذكورة. في أول كشف حساب لبطاقة الائتمان بعد إصدار البطاقة أو تجديدها أو استبدالها، يتولى البنك، حسب تقديره وحده، محاسبة الشركة والخصم من حساب بطاقة الائتمان لأي رسوم سارية يحددها البنك في تعريفة الرسوم.
- 2.5 تظل البطاقة، في جميع الأوقات، ملكاً للبنك ويجب أن يعيدها حاملها إلى البنك بناءً على أول طلب للبنك أو وكيله المفوض وفقاً لما هو معمول به. دون تقديم إخطار مسبق لحامل البطاقة، يجوز للبنك، وفقاً لتقديره حصرياً، ودون تحديد أي سبب على الإطلاق إلغاء أو تعليق أو رفض إعادة إصدار البطاقة أو تجديدها أو استبدالها.
- 2.6 البطاقة غير قابلة للتحويل وغير قابلة للرهن وقابلة للاستخدام فقط من قبل الشخص الذي ينقش اسمه/يطبع على وجه البطاقة ويظهر توقيعه على ظهر البطاقة.
- 2.7 تدرك الشركة تماماً أن إصدار البطاقة يمثل علاقة استدانة مع البنك، وأن الشركة لديها القدرة على سداد جميع المبالغ المستحقة عن استخدام البطاقة في تواريخ استحقاق الدفع.
- 2.8 تقر الشركة وتوافق على أن حامل البطاقة هو الشخص الوحيد المصرح له باستخدام البطاقة لمعاملات البطاقة. توافق الشركة بموجب هذا على أن حامل البطاقة يجب ألا يسمح لأي شخص آخر باستخدام البطاقة أو معرفة رقم التعريف الشخصي. يجب على حامل البطاقة حماية البطاقة من سوء الاستخدام من خلال الاحتفاظ بالبطاقة تحت مراقبته الشخصية في جميع الأوقات.
- 2.9 يحتفظ البنك بالحق في تغيير تصاميم البطاقة في أي وقت دون إشعار مسبق.

3. Receipt and Usage of the Card

- 3.1 يجوز لحامل البطاقة استلام البطاقة شخصياً في أي من فروع البنك التابعة للشركة، أو قد يتم إرسال البطاقة بالبريد/البريد السريع، بناءً على موافقة كتابية من حامل البطاقة وعلى مسؤوليته الخاصة، على العنوان المذكور في نموذج طلب البطاقة، أو إلى العنوان المتاح لحامل البطاقة للبنك كتابةً أو بأي وسيلة أخرى بما في ذلك الهاتف.
- 3.2 يجب على حامل البطاقة التوقيع على البطاقة فور استلامها وتطبيق العناية والاهتمام اللازمين للحفاظ على البطاقة ورقيم التعريف الشخصي في مكان آمن ضد الفقد / السرقة / سوء الاستخدام / وضعها في غير موضعها أو أي خطر آخر.
- 3.3 يجوز لحامل البطاقة استخدام الحد الائتماني الذي يقدمه البنك لمعاملات البطاقة في حدود تفويض البطاقة المعينة إلى البطاقة الخاصة به من قبل الشركة وإخطار الشركة بها. تقر الشركة بأنه قد تكون هناك مواقف قد يتم فيها تجاوز حد تفويض البطاقة. عادة ما يكون ذلك في حالة عدم توفر الموافقة على المعاملات عبر الإنترنت (على سبيل المثال، حيث قد لا تعمل شبكات التحويل الإلكترونية بشكل كامل أو في الحالات التي قد يختار التاجر فيها قبول المعاملات دون اتصال بالإنترنت). في هذه الظروف، قد يكون من الممكن لحامل البطاقة إجراء معاملة يتم تقييدها. تقر الشركة وتوافق على أنها مسؤولة ومسؤولة كاملة تجاه البنك عن أي معاملة بطاقة من هذا القبيل. يجب أن يكون المبلغ المتاح للاستخدام من خلال معاملات السلفة النقدية جزءاً من الحد الائتماني، على النحو الذي يحدده البنك من وقت لآخر.
- 3.4 يجوز للبنك، في أي وقت بعد إصدار وتسليم البطاقة، أن يطلب من الشركة إصدار وإيداع شيك لصالح البنك بالمبلغ الذي قد يطلبه البنك، حتى لو لم يكن هذا الشيك مطلوباً في وقت إصدار أو تجديد أو استبدال البطاقة. تفوض الشركة البنك بموجب ذلك تقديم الشيك المذكور للدفع مقابل أي مبلغ مستحق للبنك. إذا رفضت الشركة إيداع مثل هذا الشيك لدى البنك، فيحق للبنك إلغاء البطاقة وتعليق حساب بطاقة الائتمان.
- 3.5 إذا تم إلغاء البطاقة من قبل البنك أو بناءً على طلب الشركة، أو لأي سبب آخر، يكون للبنك الحق في اتخاذ الإجراءات القانونية المناسبة لأي استخدام للبطاقة من قبل حامل البطاقة بعد إلغائها. علاوة على ذلك، ستكون الشركة مسؤولة عن تسوية أي رصيد يتم تكبده نتيجة لهذا الاستخدام.
- 3.6 لا يتحمل البنك أي مسؤولية تجاه الشركة عن أي خسارة أو ضرر للشركة ناشئ عن أي انقطاع أو عطل أو عيب في أي جهاز صراف آلي أو جهاز إلكتروني أو نظام اتصال أو مرافق أو نظام معالجة البيانات أو رابط المعاملة أو أي مشكلة صناعية أو غيره أو أي شيء أو سبب، سواء كان خارج عن سيطرة البنك أو غير ذلك، والذي من شأنه أن يمنع حامل البطاقة من إكمال معاملة البطاقة.

- 3.7 The Bank shall not be responsible/liable for any non-acceptance of the Card for any reason whatsoever by any Merchant, ATM, or a bank's branch or unit. Additionally, the Bank will not be liable for any merchant surcharge.
- 3.8 The Company acknowledges the Card must not be used for any unlawful purpose, including the purchase of goods or services prohibited by local law applicable in the Cardholder's or Bank's jurisdiction. This situations shall be treated as breach of the Agreement.
- 3.9 In case of Card Transactions in any currency other than Qatari Riyals, the original transaction amount in foreign currency will be converted using the exchange rate determined by Mastercard, on top of which the Bank will include the Foreign Exchange Mark-up, as underlined in the QNB Tariff of Charges.
- 3.10 Low-value contactless Card Transactions can be performed without having to enter the PIN code and/or signing the receipt, which might be issued optionally, depending on the specific configuration of the POS terminal.
- 3.11 If any Recurring Transactions are registered against a Card, the Company authorizes Bank to pay all such Recurring Transaction on its behalf at the request of the Merchant and the Company undertakes to repay these transactions as they are recorded in the Credit Card Statement. Bank shall not be responsible for any breach, cancellation or termination of any legal arrangement or relationship (e.g. insurance policy) of the Company with any Merchant resulting from Bank's inability to pay the said Recurring Transactions because the Card Account is in overdue status. Bank shall not be liable for any damages of any nature if Bank fails to pay or delays the payment of any Recurrent Transactions because of any technical failure, error or for any reason beyond Bank's reasonable control.
- 3.12 All benefits attached to the Bank's Cards are subject to specific terms and conditions, which must be read and understood by Cardholders, before using any benefit. Specific terms and conditions can be found on QNB website - qnb.com.
- 3.7 لن يكون البنك مسؤولاً عن عدم قبول البطاقة لأي سبب كان من قبل أي تاجر أو صراف آلي أو فرع أو وحدة تابعة للبنك. بالإضافة إلى ذلك، لن يكون البنك مسؤولاً عن أي رسوم إضافية تجارية.
- 3.8 تقر الشركة بأنه يجب عدم استخدام البطاقة لأي غرض غير قانوني، بما في ذلك شراء السلع أو الخدمات المحظورة بموجب القانون المحلي المعمول به في النطاق القضائي لحامل البطاقة أو البنك. تعامل هذه الموافقات على أنها خرق للاتفاقية.
- 3.9 في حالة معاملات البطاقة بأي عملة أخرى غير الريال القطري، سيتم تحويل المبلغ الأصلي من المعاملة بالعملة الأجنبية باستخدام سعر الصرف الذي حددته شركة ماستركارد، مع إضافة الرسوم الإضافية الخاصة بتحويل العملات الأجنبية على النحو المبين في تعرفه QNB للرسوم.
- 3.10 يمكن إجراء معاملات منخفضة القيمة للبطاقة بدون تماس دون الحاجة إلى إدخال كلمة المرور و/أو التوقيع على الإيصال، الذي قد يتم إصداره اختياريًا، اعتمادًا على التهيئة المحددة لجهاز نقطة البيع.
- 3.11 إذا تم تسجيل أي معاملات متكررة مقابل بطاقة، فإن الشركة تسمح للبنك بدفع جميع هذه المعاملات المتكررة نيابة عنها بناءً على طلب التاجر وتتعهد الشركة بسداد هذه المعاملات كما هي مسجلة في كشف حساب بطاقة الائتمان. لن يكون البنك مسؤولاً عن أي خرق أو إلغاء أو إنهاء لأي ترتيب قانوني أو علاقة (مثل بوليصة التأمين) للشركة مع أي تاجر ناتج عن عدم قدرة البنك على سداد المعاملات المتكررة المذكورة نتيجة لتأخر سداد حساب البطاقة. لن يكون البنك مسؤولاً عن أي أضرار من أي نوع إذا فشل البنك في دفع أو تأخير دفع أي معاملات متكررة بسبب أي عطل فني أو خطأ أو لأي سبب خارج عن سيطرة البنك المعقولة.
- 3.12 تخضع جميع المزايا المرتبطة ببطاقات البنك لشروط وأحكام محددة، والتي يجب قراءتها وفهمها من قبل حاملي البطاقات قبل الاستخدام. يمكن العثور على الشروط والأحكام المحددة على موقع QNB الإلكتروني - qnb.com.

4. Company's Obligations

4. التزامات الشركة

- 4.1 The Bank shall:
- 4.1.2 Debit the Credit Card Account, at the Bank's defined frequency, with the amount of any Card Transactions and Finance Charges.
- 4.1.3 Debit the Credit Card Account immediately, to cover any other liabilities of the Cardholder and any loss incurred by the Bank arising from the use of the Cards.
- 4.1.4 Send the Credit Card Statement to the Company for information, either through e-mail at the e-mail address indicated by the Company and/or Administrator in the Credit Card Application Form or through QNB Internet Banking service. Failure to receive the Credit Card Statement does not exonerate the Company from the obligation to repay the Minimum Payment Due, within the terms agreed.
- 4.1.5 Have the right to immediately debit the total amount due from the Credit Card Account, if the Cardholder exceeds the Credit Limit granted by the Bank. Generally this situation is caused by performing Card Transactions below the authorization limit, the delayed transmission of the Card Transactions to be settled by the accepting banks or the posting of Finance Charges in the Credit Card Account.
- 4.2 By signing this agreement, the Company authorizes the Bank to collect, without prior consent, any Past Due Amount(s), by debiting any account opened on its name with the Bank. If foreign exchange is necessary to be performed in this regard, the Bank is authorized to perform this operation in the name and in the account of the Company, using the Bank's quotations from the day the transaction is performed.
- 4.3 The Company undertakes that it will:
- (a) Notify the Bank immediately of the withdrawal of authorization from any Cardholder, or the departure of any Cardholder from the Business, or if the address of the Business and/or the Cardholders change.
- (b) Notify the Bank immediately of the withdrawal of authorization from any Cardholder, or the departure of any cardholder from the Business, or if the address of the Business and/or the Cardholders change. Pay all expenditure and others charges/fees and interest incurred through the use of all Cards issued to it by the Bank
- (c) Adhere to the Terms and Conditions and any variations, additions or amendments as notified to the Business by the Bank from time to time.
- 4.1 على البنك القيام بما يلي:
- 4.1.1 الخصم من حساب بطاقة الائتمان، وفقاً للوتيرة التي يحددها البنك، مبلغ أي معاملات خاصة بالبطاقات ورسوم التمويل.
- 4.1.2 خصم من بطاقة الائتمان على الفور، لتغطية أية التزامات أخرى لحامل البطاقة وأي خسارة يتكبدها البنك نتيجة استخدام البطاقات.
- 4.1.3 إرسال كشف حساب بطاقة الائتمان إلى الشركة للحصول على المعلومات، إما عن طريق البريد الإلكتروني على عنوان البريد الإلكتروني المشار إليه من قبل الشركة و/أو المسؤول في نموذج طلب بطاقة الائتمان أو من خلال خدمة QNB المصرفية عبر الإنترنت. عدم تلقي كشف حساب بطاقة الائتمان لا يعفي الشركة من الالتزام بسداد الحد الأدنى المستحق الدفع، في نطاق الشروط المتفق عليها.
- 4.1.4 رفع دعاوى جنائية ضد الشركة و/أو المسؤول و/أو حامل البطاقة في حالة الإخفاق في تسوية مطالبة البنك عند الطلب. يتم سداد جميع المبالغ المستحقة بموجب هذه الاتفاقية بالكامل فور الإفلاس (وفقاً للقوانين المعمول بها) (أو) وفقاً لتقدير البنك إذا كان هناك أي انتهاك للاتفاقية من قبل أي حامل بطاقة.
- 4.1.5 خصم المبلغ الإجمالي المستحق على الفور من حساب بطاقة الائتمان، إذا تجاوز حامل البطاقة الحد الائتماني الممنوح من البنك، بشكل عام، يحدث هذا الموقف عن طريق إجراء معاملات البطاقات دون حد التفويض، أو التأخير في نقل معاملات البطاقة التي يتعين تسويتها بواسطة البنوك المقبولة أو نشر رسوم التمويل في حساب بطاقة الائتمان.
- 4.2 بتوقيع هذه الاتفاقية، تخول الشركة البنك بتحويل، دون موافقة مسبقة، أي مبلغ (أو مبالغ) مستحقة الدفع، عن طريق الخصم من أي حساب تم فتحه باسمها لدى البنك. إذا كان من الضروري إجراء استبدال صرف أجنبي في هذا الصدد، فإن البنك محول بإجراء هذه العملية باسم الشركة وفي حسابها، وذلك باستخدام عروض أسعار البنك في يوم إجراء المعاملة
- 4.3 تلتزم الشركة بما يلي:
- (أ) إخطار البنك على الفور بسحب التفويض من أي حامل بطاقة، أو مغادرة أي حامل بطاقة من الشركة، أو إذا تغير عنوان الشركة و/أو حاملي البطاقات.
- (ب) إخطار البنك على الفور بسحب التفويض من أي حامل بطاقة، أو مغادرة أي حامل بطاقة للشركة، أو إذا تغير عنوان الشركة و/أو حاملي البطاقات. دفع جميع النفقات وغيرها من الرسوم / المصروفات والفوائد المتكبدة من خلال استخدام جميع البطاقات صادرة للشركة من قبل البنك. ج) الالتزام بالشروط والأحكام وأي اختلافات أو إضافات أو تعديلات على النحو الذي يقوم بالبنك بإخطار الشركة به من وقت لآخر.

- 4.4 All Card Transactions and charges will be debited to the relevant Company Account, and statements will be sent to the Business and the authorized company personnel once during each month. The Business and the Cardholder will examine the statements and contact the Bank within two weeks of the statement date with any queries. Payment by the Business must be made within the specified number of days from the statement date agreed between the Bank and the Business. Payment will only be deemed to have been made when cleared funds have reached the Account or the Business Account.
- 4.5 The whole of the outstanding balance on each Card shall become immediately due and payable without demand or notice from the Bank if any of the following apply:
- The Company becomes unable to pay its debts within the meaning of bankruptcy/insolvency as per the Commercial Laws of Qatar.
 - A resolution is passed or a petition is presented for the closure of the Business.
 - The Business compounds with or enters into any agreement with its creditors.
 - Any seizure or order is made upon any of the property or assets of the Business, or a receiver is appointed over them.
 - The Company is in breach of any clause from these Terms and Conditions.
 - The business is a sole trader who dies or become Bankrupt. g(The Business operates its current account with the Bank in a
 - manner that the Bank judges to be unsatisfactory.
 - Any event (including without limitation any adverse material change in the assets or financial condition of the Business) occurs which may cause the Bank to doubt the willingness or ability of the Business to comply with its obligations or meet its liabilities.
- If repayment is not made, then the outstanding amount (due payable as indicated on the Credit Card Statement) will become immediately payable on written demand by the Bank.

5. Finance Charges

- 5.1 For Card Purchases, Grace Period is applicable only if the Statement Closing Balance is repaid in full by the Payment Due Date indicated in the Credit Card Statement.
- 5.2 If the Statement Closing Balance is not repaid in full by the Payment Due Date indicated in the Credit Card Statement, then interest will be calculated for any Card Purchases posted in the previous Billing Cycle, from the Transaction Date until the balance is repaid in full.
- 5.3 Grace Period is not applicable for Cash Advance transactions and interest will be calculated from Transaction Date until the balance is repaid in full.
- 5.4 The Company agrees to pay to the Bank non-refundable fees as determined by the Bank - at its sole discretion - such as and without limitation the Card issuance/joining fees, annual fees, renewal fees, replacement Card fees and/or any other fees determined by the Bank from time to time.
- 5.5 A late payment fee will be charged to the Credit Card Account in one of the following events: a(repayment is not received by Payment Due Date)Posting Date will be considered(or)b(repayment is received by Payment Due Date , but is less than the Minimum Payment Due.
- 5.6 Annual card fee is levied at each Card's issued to the Company anniversary.
- 5.7 For replacement and re-issuance of cards, a card replacement or reissuance fee (as applicable) will be levied.
- 5.8 For any card cancelation, a cancelation will be levied by the Bank.
- 5.9 Cash Advance transactions are subject to a transaction fee as indicated in the QNB Tariff of Charges which will be posted to the Credit Card Account at the Posting Date of the Cash Advance transaction.
- 5.10 If a Credit Card Account has exceeded its maximum Credit Limit permitted by the Bank as a result of a card transaction or a finance charge, an Over Credit Limit Fee will be levied.
- 5.11 Finance Charges are defined in the QNB Tariff of Charges, which might be subjected to changes as per the Bank's decision.

- 4.4 سيتم خصم جميع معاملات البطاقات والرسوم من حساب الشركة ذي الصلة، وسيتم إرسال الكشوفات إلى الشركة وموظفي الشركة المعتمدين مرة واحدة كل شهر. تقوم الشركة وحامل البطاقة بفحص الكشوفات والاتصال بالبنك خلال أسبوعين من تاريخ كشف الحساب مع أي استفسارات. يجب أن يتم السداد من قبل الشركة خلال العدد المحدد من الأيام من تاريخ كشف الحساب المتفق عليه بين البنك والشركة. يتم اعتبار أن السداد قد تم فقط عند وصول الأموال المقيدة إلى الحساب أو إلى الحساب التجاري.
- 4.5 يصبح كل الرصيد المستحق على كل بطاقة واجبا وقابلًا للسداد فوراً دون طلب أو إشعار من البنك في حالة تطبيق أي مما يلي:
- تصبح الشركة غير قادرة على سداد ديونها بالمعنى المقصود من الإفلاس / الإعسار وفقاً للقوانين التجارية في قطر.
 - تمرير القرار أو تقديم التماس لإغلاق العمل.
 - دخول الشركة أو عقدها لأي اتفاق مع دائئتها.
 - إجراء أي حجز أو أمر على أي من ممتلكات أو أصول الشركة، أو يتم تعيين مستلم عليها.
 - انتهاك الشركة لأي بند من هذه الشروط والأحكام.
 - وفاة أو إفلاس التاجر في حالة مؤسسات الشخص الواحد.
 - دارة الشركة للحساب الجاري لدى البنك بطريقة يراها البنك غير مرضية.
 - وقوع أي حدث (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر أي تغيير جوهري في الأصول أو الوضع المالي للشركة) مما قد يجعل البنك يساوره الشك في رغبة أو قدرة الشركة على الامتثال لالتزاماتها أو الوفاء بها.
- إذا لم يتم السداد، فسيصبح المبلغ المستحق (المستحق السداد كما هو موضح في كشف حساب بطاقة الائتمان) مستحق الدفع فوراً بناءً على طلب كتابي من البنك.

5. رسوم التمويل

- 5.1 بالنسبة للمشتريات التي تتم عن طريق البطاقات، لا تسري فترة السماح إلا إذا تم سداد الرصيد الختامي لكشف حساب بالكامل من خلال تاريخ استحقاق الدفع المشار إليه في كشف حساب بطاقة الائتمان.
- 5.2 إذا لم يتم سداد الرصيد الختامي لكامل المبلغ بحلول تاريخ استحقاق السداد المشار إليه في كشف حساب بطاقة الائتمان، فسيتم احتساب الفائدة لأي مشتريات بطاقة الواردة في دورة الفوترة السابقة، من تاريخ المعاملة وحتى سداد الرصيد بالكامل.
- 5.3 لا تسري فترة السماح على معاملات السلفة النقدية وسيتم احتساب الفائدة من تاريخ المعاملة حتى يتم سداد الرصيد بالكامل.
- 5.4 توافق الشركة على دفع رسوم غير قابلة للاسترداد للبنك وفقاً لما يقرره البنك - وفقاً لتقديره الخاص - على سبيل المثال وليس الحصر رسوم إصدار/ الأضمام إلى البطاقة والرسوم السنوية ورسوم التجديد ورسوم استبدال البطاقة و/ أو أي رسوم أخرى يحددها البنك من وقت لآخر.
- 5.5 سيتم فرض رسوم على السداد المتأخر على حساب بطاقة الائتمان في إحدى الحالات التالية: (أ) عدم السداد خلال تاريخ استحقاق السداد (بالأخذ في الاعتبار تاريخ النشر) أو (ب) السداد خلال تاريخ استحقاق السداد، ولكن أقل من الحد الأدنى للدفعة المستحقة.
- 5.6 سيتم فرض رسوم البطاقة السنوية عند إصدار كل بطاقة تصدر بمناسبة التجديد السنوي للشركة.
- 5.7 لاستبدال وإعادة إصدار البطاقات، سيتم فرض رسوم استبدال أو إعادة إصدار البطاقة (حسب الاقتضاء)
- 5.8 عن أي إلغاء للبطاقة، سيتم فرض رسوم للإلغاء من قبل البنك.
- 5.9 تخضع معاملات السلفة النقدية لرسوم المعاملات كما هو موضح في تعرفه QNB للرسوم التي سيتم قبدها في حساب بطاقة الائتمان في تاريخ الترحيل لمعاملة السلفة النقدية.
- 5.10 إذا تجاوز حساب بطاقة الائتمان الحد الأقصى المسموح به للائتمان من قبل البنك نتيجة لمعاملة البطاقة أو تكلفة التمويل، سيتم فرض رسوم إضافية على الحد الائتماني.
- 5.11 يتم تعريف رسوم التمويل في تعرفه QNB الخاصة بالرسوم، والتي قد تخضع للتغييرات وفقاً لقرار البنك.

6. Online Credit Card Payments through 3D Secure with OTP Authentication

- 6.1 When performing an online Credit Card Payment at a Merchant enrolled in the 3D Secure service, Cardholder is required to enter the OTP sent by SMS before transaction is approved.
- 6.2 If Cardholder cannot provide the OTP or if the authentication through the 3D Secure service fails, the transaction will not be approved. The Bank shall not, in any circumstances, be liable for any loss or damages arising out of or in connection with a Designated Merchant's refusal to accept the Card for payment.
- 6.3 OTP will be sent to Cardholder's mobile number that is registered with the Bank and associated to his card.
- 6.4 Company will be responsible for the accuracy of its Cardholder's details provided by him to the Bank. Administrator must inform the Bank immediately of any change in the Cardholder's details.
- 6.5 Cardholder will ensure that his mobile phone and number is able to receive text messaging both in Qatar and overseas.
- 6.6 OTP service is free of charge, however the Company will be responsible for any fees that might be levied by its mobile phone service provider.
- 6.7 Delivery of the OTP via SMS may be subject to delayed transmission due to the traffic over the network of the mobile service provider. The Bank shall not be liable for any loss or damages arising out of any interruption or delays due to any failure of the mobile service network.
- 6.8 The Cardholder is responsible and liable for all transactions made by using the OTP and must ensure that OTP will not be disclosed to other persons or written/recorded in a manner that could result in its disclosure or misuse.
- 6.9 The Cardholder must follow the Bank's security recommendations and any other notices relating to the online payments.
- 6.10 OTP service will not be available for online payments at Merchants not enrolled in the 3D Secure service.

7. Refund and claims

- 7.1 The Credit Card Account will only be credited with a refund in respect of a Card Transaction if the Bank receives a refund voucher (or) other refund verification acceptable to the Bank. No claim by the Company and/or Cardholder against a third party may be the subject of a defense or counterclaim against the Bank.
- 7.2 The Bank shall not be liable in any way if the Card is not honored by a Merchant.
- 7.3 In case of any dispute regarding any transaction or financial charges, the Company and/or Administrator shall inform the Bank, in writing, within 15 (fifteen) days of the Credit Card Statement date, as indicated in clause 4 above, otherwise, all the Card Transactions or Financial Charges as indicated in the Credit Card Statement will be considered as correct and no claims will be entertained in future.

8. Safekeeping the Card & PIN

- 8.1 The Cardholder will exercise all possible care to ensure the safety of the Card including prevention of the PIN from becoming known to any person in order to prevent misuse. The Cardholder will not disclose the Card number to any third party except for the purpose of a Card Transaction (or) when reporting the actual loss (or) theft of the Card to the Bank.
- 8.2 If the Card and/or the PIN is lost (or) stolen (or) for any other reason liable to misuse (or) the PIN is disclosed in breach of conditions, the Cardholder must immediately notify QNB followed by written notification within 7 days. The Cardholder must give the Bank all information in the Cardholder's possession as to steps deemed by the Bank to assist in the recovery of the missing Card.
- 8.3 If the Cardholder recovers a Card previously reported as lost or stolen, the Card must not be used, but cut in half and returned to the Bank's Corporate Branch.

6. المدفوعات عبر الإنترنت لبطاقة الائتمان من خلال نظام الأمان ثلاثي الأبعاد مع كلمة مرور لمرة واحدة

- 6.1 عند إجراء عملية الدفع ببطاقة ائتمان عبر الإنترنت لدى تاجر مسجل في خدمة نظام الأمان ثلاثي الأبعاد، يُطلب من حامل البطاقة إدخال كلمة مرور لمرة واحدة المرسل عن طريق الرسائل القصيرة قبل الموافقة على المعاملة.
- 6.2 إذا تعذر على حامل البطاقة تقديم كلمة مرور لمرة واحدة أو إذا فشلت عملية إثبات الهوية من خلال خدمة نظام الأمان ثلاثي الأبعاد، فلن تتم الموافقة على المعاملة. لن يكون البنك، في أي ظرف من الظروف، مسؤولاً عن أي خسائر أو أضرار تنشأ عن أو فيما يتعلق برفض التاجر المعين قبول البطاقة للدفع.
- 6.3 سيتم إرسال كلمة مرور لمرة واحدة إلى رقم هاتف حامل البطاقة المسجل في البنك والمربط ببطاقته.
- 6.4 ستكون الشركة مسؤولة عن دقة تفاصيل حامل البطاقة التي قدمها إلى البنك. يجب على المسؤول إبلاغ البنك فوراً بأي تغيير في تفاصيل حامل البطاقة.
- 6.5 سيضمن حامل البطاقة أن هاتفه المحمول ورقمه قادران على تلقي الرسائل النصية في كل من قطر والخارج.
- 6.6 خدمة كلمة المرور لمرة واحدة مجانية، لكن الشركة ستكون مسؤولة عن أي رسوم قد يفرضها مزود خدمة الهاتف المحمول الخاص بها.
- 6.7 قد يكون تسليم كلمة المرور لمرة واحدة عبر الرسائل القصيرة عرضة لتأخير الإرسال بسبب حركة المرور عبر شبكة مزود خدمة الهاتف المحمول. لن يكون البنك مسؤولاً عن أي خسائر أو أضرار تنشأ عن أي انقطاع أو تأخير بسبب أي فشل في شبكة خدمة الهاتف المحمول.
- 6.8 يتحمل حامل البطاقة المسؤولية القانونية عن جميع المعاملات التي تتم باستخدام كلمة مرور لمرة واحدة ويجب عليه التأكد من عدم الكشف عن كلمة المرور لمرة واحدة لأشخاص آخرين أو كتابتها / تسجيلها بطريقة قد تؤدي إلى إفشائها أو إساءة استخدامها.
- 6.9 يجب على حامل البطاقة اتباع توصيات الأمان الخاصة بالبنك وأي إشعارات أخرى متعلقة بالمدفوعات عبر الإنترنت.
- 6.10 لن تكون خدمة كلمة المرور لمرة واحدة متاحة للمدفوعات عبر الإنترنت لدى التجار غير المسجلين في خدمة نظام الأمان ثلاثي الأبعاد.

7. الاسترداد والمطالبات

- 7.1 سيتم إعادة المبلغ المسترد لحساب بطاقة الائتمان فقط فيما يتعلق بمعاملة بطاقة إذا تلقى البنك قسيمة استرداد (أو) وسيلة تحقق أخرى مقبولة لدى البنك. لا يجوز أن تكون أي مطالبة من الشركة و / أو حامل البطاقة ضد طرف ثالث موضوع دفاع أو دعوى مضادة ضد البنك.
- 7.2 لن يكون البنك مسؤولاً بأي شكل من الأشكال إذا لم يتم قبول البطاقة من قبل التاجر.
- 7.3 في حالة وجود أي نزاع بشأن أي معاملة أو رسوم مالية، يجب على الشركة و / أو المسؤول إبلاغ البنك، كتابةً، في غضون 15 (خمس عشرة) يوماً من تاريخ كشف حساب بطاقة الائتمان، كما هو مبين في الفقرة 4 أعلاه، وإلا سيتم اعتبار معاملات البطاقات أو الرسوم المالية كما هي موضحة في كشف حساب بطاقة الائتمان صحيحة ولن يتم قبول أية مطالبات في المستقبل.

8. الحفاظ على البطاقة وكلمة المرور

- 8.1 سيبدل حامل البطاقة كل العناية الممكنة لضمان سلامة البطاقة بما في ذلك منع إخبار أي شخص بكلمة المرور من أجل منع سوء الاستخدام. لن يكشف حامل البطاقة عن رقم البطاقة لأي طرف ثالث إلا لغرض معاملة بالبطاقة (أو) عند الإبلاغ عن الخسارة الفعلية (أو) سرقة البطاقة إلى البنك.
- 8.2 إذا فقدت البطاقة و / أو رقم التعريف الشخصي (أو) سُرقت (أو) حدثت إساءة استخدام لأي سبب آخر من الأسباب (أو) تم إفشاء رمز المرور في خرق للشروط، يجب على حامل البطاقة إخطار QNB على الفور متبوعاً بإشعار مكتوب في غضون 7 أيام. يجب على حامل البطاقة تزويد البنك بجميع المعلومات التي بحوزة حامل البطاقة فيما يتعلق بالخطوات التي يعتبرها البنك أنها تساعد في استرداد البطاقة المفقودة.
- 8.3 إذا استرد حامل البطاقة البطاقة التي تم الإبلاغ عنها سابقاً على أنها ضائعة أو مسروقة، فيجب عدم استخدام البطاقة، بل يتم قطعها إلى نصفين وإعادتها إلى فرع الشركات بالبنك.

9. الإنهاء والإلغاء

9. Terminations & Cancellation

- 9.1 The Company may terminate this Agreement by a written notice to the Bank, however, such termination shall only be effective on the return all the Cards issued by the Bank to the Company for use of the Card Facility. The Company will be accountant of all liabilities and dues made by the any Cardholder under this Agreement. i.e. the Company shall not be discharged of liability unless all dues outstanding from the use of cancelled Cards are settled in full and upon lapse of at least 45 days from the actual return of the cancelled Cards to the Bank.
- 9.2 Until and unless such termination occurs, the Bank will re-issue Cards from time to time, at its discretion, for use in accordance with the Agreement and the fees for renewed Cards will be automatically debited to the Credit Card Account.
- 9.3 The Bank may, at any time and without notice, cancel (or) suspend the right to use the Card entirely (or) (in respect of specific facilities) (or) (refuse to reissue a new) (or) (replacement Card without in any way affecting the Company's obligations under this Agreement, the Bank incurs no liability, due to such revocation) (or) (notifications, to Mastercard and its related organizations and corporations.
- 9.4 In the event of the Company terminating a specific Card, the Administrator shall return said Card to the Bank. The Company shall continue to be liable to the Bank for all Charges, Card Transactions and other liabilities incurred in respect of said Card in accordance with these Terms and Conditions.

- 9.1 يجوز للشركة إنهاء هذه الاتفاقية بإشعار كتابي من البنك، ومع ذلك، فإن هذا الإنهاء لا يكون ساري المفعول سوى عند إعادة جميع البطاقات التي أصدرها البنك إلى الشركة لاستخدام تسهيلات البطاقة. تكون الشركة مسؤولة عن جميع الالتزامات والمستحقات التي يحدثها أي حامل بطاقة بموجب هذه الاتفاقية. بمعنى أنه لن يتم إخلاء الشركة من المسؤولية ما لم تتم تسوية جميع المستحقات الواجبة عن استخدام البطاقات الملغاة بالكامل وبعد مرور 45 يوماً على الأقل من الإرجاع الفعلي للبطاقات الملغاة إلى البنك.
- 9.2 إلى أن يحدث هذا الإنهاء، فإن البنك سوف يعيد إصدار البطاقات من وقت لآخر، حسب تقديره، للاستخدام وفقاً للاتفاقية وسيتم خصم رسوم البطاقات المجددة تلقائياً من حساب بطاقة الائتمان.
- 9.3 يجوز للبنك، في أي وقت وبدون إشعار، إلغاء (أو) تعليق الحق في استخدام البطاقة بالكامل (أو) فيما يتعلق بتسهيلات محددة (أو) رفض إعادة إصدار بطاقة بديلة جديدة (أو) دون التأثير بأي طريقة على التزامات الشركة بموجب هذه الاتفاقية، ولا يتحمل البنك أي التزام، بسبب هذه الإلغاءات (أو) الإخطارات، تجاه ماستركارد والمؤسسات والشركات ذات الصلة.
- 9.4 في حالة إنهاء الشركة لبطاقة معينة، يجب على المسؤول إعادة البطاقة المذكورة إلى البنك. ستظل الشركة مسؤولة أمام البنك عن جميع الرسوم ومعاملات البطاقات وغيرها من الالتزامات المترتبة على البطاقة المذكورة وفقاً لهذه الشروط والأحكام.

10. Transaction restrictions

- 10.1 Bank may allow the Company to request to place restrictions on various types of transactions to any of its Cards. These restrictions include, but are not limited to: block certain Merchants, block certain Merchant Category Codes (as defined by Mastercard), block certain types of Card Transactions, block specific transaction channels, etc. The restrictions may be applied to individual Cardholders or all the Cardholders under the Facility, as decided by the Company.
- 10.2 The Company agrees to notify each Cardholder on any restrictions that apply to the use of their Card.
- 10.3 The Company acknowledges there might be situations where the transaction restrictions may be exceeded. This is usually where online approval of transactions is not available (for example, where electronic authorization networks may not be fully functioning or in cases in which the Merchant might choose to accept offline transactions). In these circumstances, it may be possible for a Cardholder to perform a transaction that would otherwise be restricted. The Company acknowledges and agrees that it is fully liable to the Bank for any such Card Transaction.
- 10.4 The Company acknowledges that, in no circumstances will the Bank be liable to the Company or its Cardholders for any Card Transactions for which authorization is sought that proceeds notwithstanding a restriction nominated by the Company.

10. قيود المعاملات

- 10.1 يجوز للبنك أن يسمح للشركة بطلب وضع قيود على أنواع مختلفة من المعاملات على أي من بطاقتها. تشمل هذه القيود، على سبيل المثال لا الحصر: حظر بعض التجار، وحظر بعض رموز فئات التجار (كما هو محدد بواسطة ماستركارد)، وحظر أنواع معينة من معاملات البطاقات، وحظر قنوات معاملات محددة، وما إلى ذلك. قد يتم تطبيق القيود على حاملي البطاقات بشكل فردي أو جميع حاملي البطاقات المتمتعين بهذه التسهيلات، وفقاً لما تقرره الشركة.
- 10.2 توافق الشركة على إبلاغ كل حامل بطاقة بأي قيود تنطبق على استخدام البطاقة الخاصة بهم.
- 10.3 تقر الشركة بأنه قد تكون هناك مواقف قد يتم فيها تجاوز قيود المعاملة. عادة ما يكون ذلك في حالة عدم توفر الموافقة على المعاملات عبر الإنترنت (على سبيل المثال، حيث قد لا تعمل شبكات التحويل الإلكترونية بشكل كامل أو في الحالات التي قد يختار التاجر فيها قبول المعاملات دون اتصال بالإنترنت). في هذه الظروف، قد يكون من الممكن لحامل البطاقة إجراء معاملة يتم تقييدها. تقر الشركة وتوافق على أنها مسؤولة مسؤولية كاملة تجاه البنك عن أي معاملة بطاقة من هذا القبيل.
- 10.4 قر الشركة بأنه لن يتحمل البنك بأي حال من الأحوال مسؤولية الشركة أو حاملي بطاقتها عن أي معاملات بطاقات يتم طلب الحصول على تفويض لها على الرغم من وجود قيود تفرضها الشركة عليها.

11. Disclaimer

- 11.1 The Company shall be fully liable for any use of any of its Cards that violates these Terms and Conditions; the Company shall be responsible for all direct and indirect costs, fees, losses associated with the use of any type of its Cards, whether the transactions have been authorized or not and whether they require a PIN identification or not.
- 11.2 In the event of a theft or loss of a Card, the Company shall be liable for all fraudulent transactions made by third parties and ensuing losses unless such loss or theft has been notified to Bank as per the Terms and Conditions stipulated herein.
- 11.3 The Company commits/confirms that the use of any of its Cards will be used solely by the persons in whose name they are issued, that both the Company and its Cardholders will be held responsible for any unlawful usage of the Card without any liability on the Bank whatsoever and that both are ready to answer any enquiries regarding the usage of the Card.
- 11.4 The Bank shall not be liable if it is unable to perform its obligations under this Agreement due (directly or indirectly) to the failure of any machine, data processing system, (or) (transmission link) (or) (industrial dispute) (or) (anything outside the control of the Bank or its agents.

11. إخلاء المسؤولية

- 11.1 تتحمل الشركة المسؤولية الكاملة عن أي استخدام لأي من بطاقتها تنتهك هذه الشروط والأحكام؛ تكون الشركة مسؤولة عن جميع التكاليف المباشرة وغير المباشرة، والرسوم، والخسائر المترتبة باستخدام أي نوع من بطاقتها، سواء كانت المعاملات معتمدة أو لا وما إذا كانت تتطلب هوية التعريف الشخصي أم لا.
- 11.2 في حالة حدوث سرقة أو فقد بطاقة، تكون الشركة مسؤولة عن جميع المعاملات الاحتمالية التي تجربها أطراف ثالثة وما يترتب عليها من خسائر ما لم يتم إبلاغ البنك بهذه الخسارة أو السرقة وفقاً للشروط والأحكام المنصوص عليها في هذه الاتفاقية.
- 11.3 تلتزم / تؤكد الشركة أن استخدام أي من بطاقتها سيتم استخدامه فقط من قبل الأشخاص الذين صدرت باسمهم، وأن كل من الشركة وحاملي بطاقتها سوف يتحملون مسؤولية أي استخدام غير قانوني للبطاقة دون أي مسؤولية على البنك على الإطلاق، وأن كليهما على استعداد للرد على أي استفسارات بخصوص استخدام البطاقة.
- 11.4 لن يكون البنك مسؤولاً إذا كان غير قادر على أداء التزاماته بموجب هذه الاتفاقية (بشكل مباشر أو غير مباشر) نتيجة لفشل أي جهاز أو نظام معالجة البيانات (أو) رابط نقل (أو) مشكلة صناعية (أو) (أي شيء خارج سيطرة البنك أو وكلائه).

12. General

- 12.1 The Cardholder undertakes not to abuse the Card, as the abuse of the Card, in some cases, may constitute a misdemeanor punishable by law.
- 12.2 The Bank may, at all times, disclose to its agents information with regard to the Credit Card Account, the use of the Card and the Cardholder's financial affairs and similarly the Bank's agent may, at all times, disclose such information to the Bank. The Company agrees that the Bank may disclose relevant information to parties involved in processing Card Transactions, as required under the Bank's own agreements to operate the Corporate Credit Card system for commercial and business use.
- 12.3 The Bank may amend the terms of this Agreement at any time, at its option, without notification to the Company and such amendments shall be binding on the Company and all of its Cardholders.
- 12.4 The terms of the Agreement shall be governed by and construed in accordance with the laws of the State of Qatar and Qatar courts shall have the
- 12.5 In case of differing interpretations, the Arabic text will be construed to be binding on all parties.
- 12.6 The Card remains the property of the Bank at all times and must be returned by the Cardholder immediately when requested by the Bank.
- 12.7 The Cardholder acknowledges that important information may, from time to time, be conveyed to him by the Bank via mobile telephone texts) SMS or other(or email. It is the Cardholder's responsibility to keep the Bank updated without delay of any change in his mobile telephone number or email address by visiting any QNB Corporate Branch. The Cardholder acknowledges and agrees that he will be deemed to have received and read all messages sent by the Bank to the Cardholder's latest mobile telephone number or email as recorded by the Bank.
- 12.8 In case of non-receipt by the Company of the Credit Card Statement within 10 days from the Statement Date, the Company and/or Administrator must contact the Bank. Company acknowledges that receipt of the Credit Card Statement is not a condition for making payment by the Due Date.

- 12.1 يتعهد حامل البطاقة بعدم إساءة استخدام البطاقة، لأن إساءة استخدام البطاقة، في بعض الحالات، قد يشكل جنحة يعاقب عليها القانون.
- 12.2 يجوز للبنك، في جميع الأوقات، الكشف عن معلومات لوكلائه فيما يتعلق بحساب بطاقة الائتمان، والكشف عن استخدام البطاقة والشؤون المالية لحامل البطاقة، وبالمثل، يجوز لوكيل البنك، في جميع الأوقات، الكشف عن هذه المعلومات للبنك. توافق الشركة على أنه يجوز للبنك الإفصاح عن المعلومات ذات الصلة إلى الأطراف المشاركة في معالجة معاملات البطاقات، كما هو مطلوب بموجب اتفاقيات البنك الخاصة لتشغيل نظام بطاقة ائتمان الشركات للاستخدام التجاري وفي الأعمال.
- 12.3 يجوز للبنك تعديل شروط هذه الاتفاقية في أي وقت، حسب اختياره، دون إخطار للشركة وتكون هذه التعديلات ملزمة للشركة وجميع حاملي بطاقتها.
- 12.4 تخضع شروط الاتفاقية وتفسر وفقاً لقوانين دولة قطر، وتتمتع المحاكم القطرية بصلاحيات اتخاذ القرار في جميع المنازعات الناشئة بموجب الاتفاقية.
- 12.5 في حالة اختلاف التفسيرات، سيتم اعتبار النص العربي على أنه ملزم لجميع الأطراف.
- 12.6 تظل البطاقة ملكاً للبنك في جميع الأوقات ويجب أن يعيدها حامل البطاقة فوراً عند طلب البنك.
- 12.7 يقر حامل البطاقة بأنه قد يتم نقل معلومات مهمة إليه من وقت لآخر من قبل البنك عبر نصوص الهاتف المحمول (الرسائل القصيرة أو غيرها) أو البريد الإلكتروني. يتحمل حامل البطاقة مسؤولية تحديث بياناته لدى البنك دون تأخير لأي تغيير في رقم هاتفه المحمول أو عنوان بريده الإلكتروني من خلال زيارة أي فرع من فروع QNB. يقر حامل البطاقة ويوافق على أنه سيُعتبر بأنه قد تلقى وقرأ جميع الرسائل المرسلة من قبل البنك إلى أحدث رقم هاتف محمول أو عبر البريد الإلكتروني كما سجله البنك.
- 12.8 في حالة عدم استلام الشركة لكشف حساب بطاقة الائتمان في غضون 10 أيام من تاريخ إصدار الكشف، يجب على الشركة و / أو المسؤول القيام بالاتصال بالبنك. تقر الشركة بأن استلام كشف حساب بطاقة الائتمان ليس شرطاً لإجراء الدفع بحلول تاريخ الاستحقاق.

Signed for and on behalf of the named company.
Authorised Signatures in accordance with current Bank mandate.

موقعة لصالح والنيابة عن الشركة. المخولون بالتوقيع مع التفويض الحالي للبنك

Authorised Signature (Company)		الشركة بالتوقيع المخول	
1. Signatory	الموقع	Name	الاسم
			Date
			التاريخ
1. Signatory	الموقع	Name	الاسم
			Date
			التاريخ
1. Signatory	الموقع	Name	الاسم
			Date
			التاريخ